



Bruxelles, 14 octombrie 2019
(OR. en)

13089/19

**Dosar interinstituțional:
2019/0220 (NLE)**

COASI 140	ECOFIN 870
ASIE 43	COMPET 676
CFSP/PESC 787	RECH 456
COHOM 117	ENER 465
CONOP 89	TRANS 478
COTER 135	TELECOM 321
JAI 1056	ENV 847
WTO 281	EDUC 404
FISC 388	EMPL 505

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	14 octombrie 2019
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2019) 462 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului mixt și al Subcomitetului privind comerțul și investițiile instituite prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului mixt și a regulamentului de procedură al Subcomitetului privind comerțul și investițiile

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2019) 462 final.

Anexă: COM(2019) 462 final

Bruxelles, 14.10.2019
COM(2019) 462 final

2019/0220 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul
Comitetului mixt și al Subcomitetului privind comerțul și investițiile instituite prin
Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre
ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor
decizii privind adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului mixt și a
regulamentului de procedură al Subcomitetului privind comerțul și investițiile**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Obiectul prezentei propuneri îl constituie decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului mixt și al Subcomitetului privind comerțul și investițiile instituite prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în legătură cu viitoarea adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului mixt și a regulamentului de procedură al Subcomitetului privind comerțul și investițiile.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare UE-Mongolia

Acordul are drept scop instituirea unui parteneriat consolidat între UE, statele membre ale acesteia și Mongolia, precum și aprofundarea și intensificarea cooperării în domeniile de interes reciproc, care reflectă valorile și principiile comune. Acordul creează un cadru coerent și obligatoriu din punct de vedere juridic pentru relațiile UE cu Mongolia. Acordul a intrat în vigoare la 1 noiembrie 2017.

2.2. Comitetul mixt și Subcomitetul privind comerțul și investițiile

Comitetul mixt este instituit prin articolul 56 din acord. Principalele sale atribuții sunt: (a) să asigure funcționarea și aplicarea corespunzătoare a acordului; (b) să stabilească prioritățile în legătură cu obiectivele acordului; (c) să formuleze recomandări pentru promovarea obiectivelor acordului.

Comitetul mixt trebuie să formuleze recomandări și să adopte decizii, după caz, pentru a pune în aplicare aspecte specifice ale acordului. Comitetul mixt se întrunește la nivelul înalt corespunzător. Comitetul mixt trebuie să își adopte propriul regulament de procedură. Comitetul mixt poate înființa grupuri de lucru specializate care să abordeze chestiuni specifice.

Subcomitetul privind comerțul și investițiile este instituit prin articolul 28 din acord. Sarcina sa este de a asista Comitetul mixt în execuția sarcinilor sale, ocupându-se de toate domeniile de cooperare în materie de comerț și investiții.

2.3. Actul avut în vedere spre adoptare de către Comitetul mixt și Subcomitetul privind comerțul și investițiile

Comitetul mixt trebuie să adopte o decizie referitoare la adoptarea regulamentului său de procedură și la înființarea grupurilor de lucru specializate. Subcomitetul privind comerțul și investițiile trebuie să adopte o decizie privind adoptarea regulamentului său de procedură („actul avut în vedere”).

Scopul actelor avute în vedere este adoptarea, în conformitate cu articolul 28 alineatul (3) și cu articolul 56 alineatul (6) din acord, a regulamentului de procedură pe care se bazează organizarea activității Comitetului mixt și a regulamentului de procedură al Subcomitetului

privind comerțul și investițiile, precum și înființarea subcomitetelor specializate, permițând astfel punerea în aplicare a acordului.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii ar trebui să urmărească adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului mixt UE–Mongolia și a regulamentului de procedură al Subcomitetului privind comerțul și investițiile și înființarea grupurilor de lucru specializate. Această poziție ar trebui să se bazeze pe proiectele de decizie ale Comitetului mixt și Subcomitetului privind comerțul și investițiile.

4. TEMEI JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede adoptarea unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include atât actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză, cât și instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”¹.

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Comitetul mixt și Subcomitetul privind comerțul și investițiile sunt organisme create printr-un acord, și anume prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte.

Actele pe care trebuie să le adopte aceste organisme sunt acte cu efecte juridice, deoarece, în conformitate cu articolul 56 alineatul (2) din acord, Comitetul mixt și Subcomitetul privind comerțul și investițiile adoptă decizii cu caracter obligatoriu pentru părți.

Actele avute în vedere nu completează și nu modifică cadrul instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la

¹ Cauza C-399/12, Germania/Consiliu (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

În ceea ce privește un act avut în vedere care urmărește simultan mai multe obiective sau care include mai multe elemente care sunt legate între ele în mod inextricabil, fără ca vreunul să fie accesoriu în raport cu un altul, temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE va trebui să includă, în mod excepțional, diferitele temeuri juridice relevante.

4.2.2. *Aplicarea la cazul în discuție*

Actele avute în vedere au scopul de a promova atingerea obiectivelor acordului și de a facilita punerea sa în aplicare. Regulamentul de procedură al Comitetului mixt se referă la funcționarea generală a unui organism instituit pe baza unui acord. Prin urmare, domeniul sub incidența căruia intră decizia în cauză trebuie apreciat în raport cu acordul de parteneriat în ansamblu².

În acest caz specific, acordul are drept obiectiv și element predominant cooperarea cu o țară în curs de dezvoltare (articolul 209 din TFUE)³. Așadar, temeiul juridic adecvat ar trebui să fie articolul 209 din TFUE.

4.3. **Concluzie**

Temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 209 din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

5. **PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE**

Întrucât actul Comitetului mixt va stabili regulamentul său de procedură, este oportună publicarea acestuia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după adoptare.

² Cauza C-244/17, Comisia/Consiliul (Kazahstan), ECLI:EU:C:2018:662, punctul 40.

³ Pentru domeniul de aplicare al politicii de dezvoltare, a se vedea cauza C-377, Comisia/Consiliul (Filipine), punctele 36–37.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului mixt și al Subcomitetului privind comerțul și investițiile instituite prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului mixt și a regulamentului de procedură al Subcomitetului privind comerțul și investițiile

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 209, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) a intrat în vigoare la 1 noiembrie 2017.
- (2) Articolul 56 alineatul (1) din acord instituie un Comitet mixt însărcinat să asigure funcționarea și aplicarea corespunzătoare a acordului.
- (3) Articolul 56 alineatul (6) din acord prevede că acest Comitet mixt trebuie să își adopte propriul regulament de procedură, iar articolul 56 alineatul (4) prevede că acesta poate crea grupuri de lucru specializate.
- (4) Articolul 28 alineatul (1) din acord instituie un Subcomitet privind comerțul și investițiile.
- (5) Articolul 28 alineatul (3) din acord prevede că Subcomitetul privind comerțul și investițiile își stabilește propriul regulament de procedură.
- (6) Pentru a asigura punerea în aplicare efectivă a acordului, regulamentul de procedură al Comitetului mixt ar trebui adoptat cât mai curând posibil.
- (7) Este așadar necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt și al Subcomitetului privind comerțul și investițiile. Poziția Uniunii în cadrul Comitetului mixt și al Subcomitetului privind comerțul și investițiile ar trebui să se bazeze pe proiectele de decizii ale Comitetului mixt și ale Subcomitetului privind comerțul și investițiile care figurează în anexă,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția cu privire la adoptarea avută în vedere a regulamentului de procedură al Comitetului mixt, care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt UE-Mongolia, se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului mixt atașat la prezenta decizie.

Poziția cu privire la adoptarea avută în vedere a regulamentului de procedură al Subcomitetului privind comerțul și investițiile, care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Subcomitetului UE-Mongolia privind comerțul și investițiile, se bazează pe proiectul de decizie a Subcomitetului privind comerțul și investițiile atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*